

Vatta, decemb. 16. 862.

Tisztelet barátom! Szédelegre írok még most is; nagy betegség válam s a próbán sán az egész selen sem lelk szabad elhagynom. Árnyékának is vézna lessem.

Ha betegségen nem gácsol vala: felvols nálam sene hogy mindenünn megjelenek program mondat a meggyébe s így sán leen volne valami sikere annak hogy előfizetés fogadom el lapodra.

De majd egy hónapja már, mióta ar udvaromat se lássan. Így enyán ar okas be kere felhívnom kik betegségén alann felke vessek. Hancen bármily kevés is: a legifjabb örömmel küldöm ar s remélem ez már a fűk sejer kám jólöleze leend...?

Az ide mellékelt költeményig pedig lapod kámára küldvén: igen kérlek, ha szüksegenek találod valahol ar ígerítését, add meg ar. igen jól fog esni lélkennnek figyelmed. Adjások után sonra valamikép: Gyulai Káprá-e versemet?

Igen veled! Családodok sifszelve vagyok,
kereső barátod

Szendy
M.

1212/1204

Prague, December 18. 1861.

My dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Yours obedient servant,
J. A. Smith



I am, Sir, very respectfully,
Yours obedient servant,
J. A. Smith

I am, Sir, very respectfully,
Yours obedient servant,
J. A. Smith